Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Küstenfahrten an der Nord- und Ostsee

Hoefer, Edmund
Stuttgart, [circa 1881]

Helgoland

urn:nbn:de:bsz:31-4556

126

Helgoland.



owie das Schiff die "Alte Liebe" loslägt und in den weiten Flug hinauswendet, macht sich auch hier wieder augenblicklich das unruhige Wogen und Wallen der Fluten fühlbar, und wer nicht feefest ift, spürt bereits allerhand unheimliche Borboten des tommenden vollen Jammers. Aber beift die Bahne jufammen, bier darf eure Aufmertfamteit nicht fehlen. Die Schiffe gieben in taum unterbrochener Reihe an euch vorüber, wie Runft und Wis des Menschen fie irgend zu gestalten und auszuruften vermochten, groß und flein, ichlant und plump, der mächtige, scharfe und fühne Klipper, die gute alte Bart, das stolze Bollichiff, die tüchtige Brigg, der graziofe Schooner. - hier in frijchefter und jauberfter Toilette, als hatten fie vor einer Stunde die heimische Rhede verlaffen, und bort gerzauft und gerichlagen, fo daß fie Bott banten für ben naben, rubigen Port. Und dagwischen die Dampfer und die Rüftenfahrer, die Battenichiffe, die "Obstewer" des "Alten Landes" - ein buntes Gewimmel!

Die Fahrstraße führt in der Nähe von Neuwert und seines alten Thurms weiter. Den "Bogelsand" laßt ihr rechts, die lange Bant des "Scharhörn" droht lints. Auf ihr erblickt ihr die schon erwähnte große schwarze Baate. An ein paar Leuchtschiffen geht's vorüber, an der Lootsengaliotte, bald darauf an der "rothen Tonne". Dann währt's nicht mehr lange, so erreichen wir die wirkliche offene See und bei der Einfahrt in dieselbe jenes Schiff, das Tausende von müden Seefahrern Jahr aus Jahr ein hochaufathmend begrüßen und aus herzensgrunde segnen, wenn ihnen in dunkler Nacht sein Licht erscheint und die Nähe des Hafens meldet — das Feuerschiff Nr. 1.

Seht euch das Fahrzeug nur immer ein wenig genauer an. Da liegt es an seinen Riesenankern, fest gebannt, unbeweglich inmitten der rastlosessen Bewegung, theilnahmlos für das Dasten und Jagen der vorbeiziehenden Kameraden — ein seltsamer und ergreisender Widerspruch! — Und nun die kleine Mannschaft an seinem Bord, im Angesicht des buntesten Treibens und dennoch abgeschlossen von ihm, wie auf der einsamsten Insel! — Die Sonne strahlt und Mond und Sterne glänzen, oder die Blitze zusen und die Wolken schatten und der Regen rauscht; die frische Brise sliegt lustig vorüber oder der Sturm fährt pseisend, heulend und donnernd über die sich wüthend aufbäumende See. Heut begrüßt der schmucke, leicht herankommende Segler dort die Heimet mit Freudenschüssen und das brausende Hurrah der Mannschaft und ihr jauchzendes Lied klingt froh herüber. Und morgen schallen durch das wilde Getöse der Sturmnacht bange Nothschüsse dumpf heran, oder — auch das kommt wohl einmal vor! — es gellt der lange, schredliche, verzweislungsvolle Todesschrei einer versinkenden Mannschaft aus dem Düster der Nacht und sährt vorüber, und — nur der Sturm heult und die Wellen brausen.

Für die Männer auf dem Feuerschiff ist das alles einerlei. Sie sorgen für die Erhaltung ihres Leuchtfeuers, und damit sind ihre Geschäfte gethan und, wenn sie selber sich keine weiteren machen, ihre Sorgen zu Ende. Ihre Freude können sie nicht bethätigen und hülfe vermögen sie nicht zu leisten. Sie bleiben an ihre Stelle gebannt und halten aus, bis nach vier — oder sind es gar sechs? — Wochen die Ablösung eintrifft.

Ein furchtbares Leben, sagt ihr schaudernd, ein schrecklicher Dienst, und wohl dem, welchem nur noch eine, und sei es auch die dürftigste Hülfsquelle übrig geblieben ist — er wird sicherlich vor dieser Anstellung zurückweichen! — Ach, irrt euch nicht! — Es finden sich immer Bursche genug, denen das faule und sorglose Leben an solchem Bord gerade recht ist und die sich die dortige Einsörmigkeit in ihrer Beise schon genußreich zu machen wissen. Ind andere gibt's, welche sich die Ruhe gefallen tassen oder grade nach der Einsamkeit Berlangen tragen. Denn es finden sich gerade zwischen den alten Seeleuten manche, denen es nicht ums Reden, sondern nur um ihre eigenen Erinnerungen, Träume und Gedanken zu thun ist. Aber auch sonst! Ist dies schreckliche Leben — wir müssen es in unserem Sinne wohl so bezeichnen! — darum wirklich auch ohne alle Reize? Lassen sich vielmehr solche nicht sehr wohl denken und gerade für den Mann von Geist und Herz, der dem Leben und der Natur voll Theilnahme, voll Berständniß, voll Wissensdrang zugewendet ist?

Bor einigen Jahren weilte ein Fremdling, ein allerdings träumerischer Gesell, ein paar Wochen zu Eurshaven, um das Seebad zu benüßen, hauptjächlich aber, um diese in Deutschland wenig bekannte Gegend und das eigenartige Leben auf solchem Plaße kennen zu sernen. Eines Morgens trat er in eine Hasenschefe, und an dem Tisch, wo er sich niederließ, saß bei seinem Glase Grog schon ein alter wetterzerschlagener Bursch in Seemannstracht, mit tiefgebräuntem und gesurchtem, sorgenschwerem Gesicht und langem, schlichtem weißem Haar, und rauchte gedankenvoll seine Gigarre vor sich hin. Sie tauschten hin und wider ein paar Worte und kamen endlich in ein Gespräch, das sich bequem fortsetze, und zulest ersuhr der Fremdling, daß sein Genoß der Kommandeur des Feuerschisses draußen sei und nach einigen Stunden wieder seinen Dienst auf demselben anzutreten habe. Da redeten sie denn von diesem Dienst und wie es dabei zugeht, und der Fremde meinte, das möge er wohl einmal kennen sernen. "Dazu kann Rath werden," sagte der Alke. "Wenn's Euer Ernst ist, so kommt mit mir und bleibt bei uns als mein Gast. Abgehen soll Euch nichts und mir thut Ihr einen großen Gesallen, denn es gibt bei uns Stunden genug, wo's Einem um ein frohes Menschengesicht und ein vernünftig Wort zu thun ist. Aber freilich, herr, aushalten müßt Ihr mit bis zur Abkösung; denn ob sich inzwischen Gelegenheit zum Ans-Land-kommen sindet, das weiß und glaub' ich nicht."

Der Fremde schlug ein und sie fuhren hinaus und machten's sich auf dem einsamen Schiff so behaglich wie möglich. Und dann lebten sie Tag ein, Tag aus ein paar Wochen lang bei Sonnenschein und Mondesglänzen, bei Regen und bei Sturm, ein einsam Leben, die es dem Gaste zuletzt dennoch schwerer und schwerer ums Herz wurde und er die glücklich sich bietende Gelegenheit ergriff, mit zurücksehrenden Lootsen wieder aus Land zu gelangen. Gewaltigere Eindrücke, meinte er, habe er nie empfangen und das Leben nie von einer schwermüthigeren und ergreisenderen Seite kennen gelernt. Tropdem gebe er diese Erfahrung und Erinnerung nicht um vieles hin. — Es war freilich ein träumerischer Mensch, dieser Fremde, sagten wir schon, und jedermanns Sache ist ein solcher Versuch allerdings nicht.

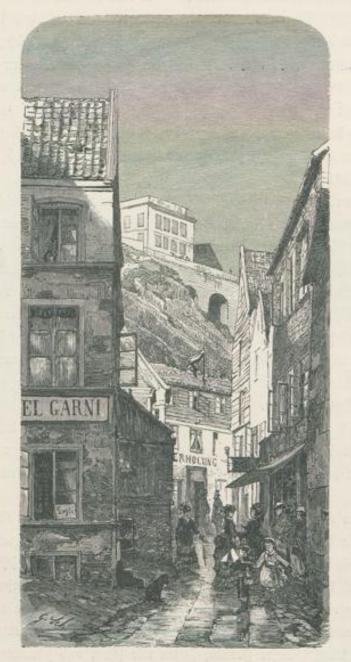
Die Fahrt nach helgoland, die von den "Landratten" im Boraus nicht selten so schwer und wie ein schreckliches Bagestück angesehen wird, ist, wenn die Witterung nur einigermaßen günstig, im Grunde durchaus nichts Besonderes. Denn das Schiff braucht von Eurhaven aus nur zwischen drei und vier Stunden, und gar nicht lange, nachdem ihr die "rothe Tonne" passirt habt, erscheint schon der Felsen von helgvland, für eure Landaugen freilich noch kaum erkennbar, tief drunten am Horizont. Natürlich ist die Fahrt, weil ihr hier eben wirklich in der weit offenen See seid, wo niemals an eine vollständige Ruhe zu denken ist, auch eine bewegtere als in den Küstengewässern, aber darum auch, wenn ihr nur irgend im Stande seid, auf dergleichen zu achten und derartiges zu empfinden,

THE DESIGNATION OF THE PARTY OF

eine ganz töftlich erfrischende und belebende — die Bruft weitet sich und ihr zieht in vollen Zügen die wundervolle Seeluft ein. Ja, ihr könnt's, wenn es euch so geht, aus tiefstem Gerzen bedauern, daß das Ende der Fahrt so rasch herankommt. Der Felsen hebt sich höher und höher, und wie lange währt's, bis ihr das ganze Inselchen in seinem überraschenden Farbenspiel deutlich vor euch habt:

"Gron is bat Land, - Roth is be Kant, - Witt is be Sand - Dat is be Flagg van 't hillige Land."

Die Salutichuffe donnern euch bewilltommnend entgegen, und euer Schiff läßt den Anter fallen. Bur Rechten ftredt fich die "Düne" hin, der Badeftrand, mit jeinen Thälern und Schluchten zwischen den bis zu fiebzig Fuß anfteigenden Boben, grun von dem reichlich dort wachfenden Candhafer und wieder filberweiß auf den Streden des weichen Candes. Unter euch ein tiefblauer Seearm, der die "Dune" von der Infel trennt, links das grine "Unterland", wo zahlreiche Baufer, groß und flein, gange Stragen bilden und hie und da auch wohl ein paar Bäume ihr Dafein friften, und endlich darüber sich erhebend der Felsen, mit der Treppe gum "Falm" und dem "Oberlande" hinauf, mit seiner mächtigen Wand, an der fich rings um die Infel ber jede Schicht erfennen und untericheiden läßt durch den Wechiel von faft rothem Braun und ins Graue fpielendem Grun - wir muffen's ichon wieder-



"Im Unterland".

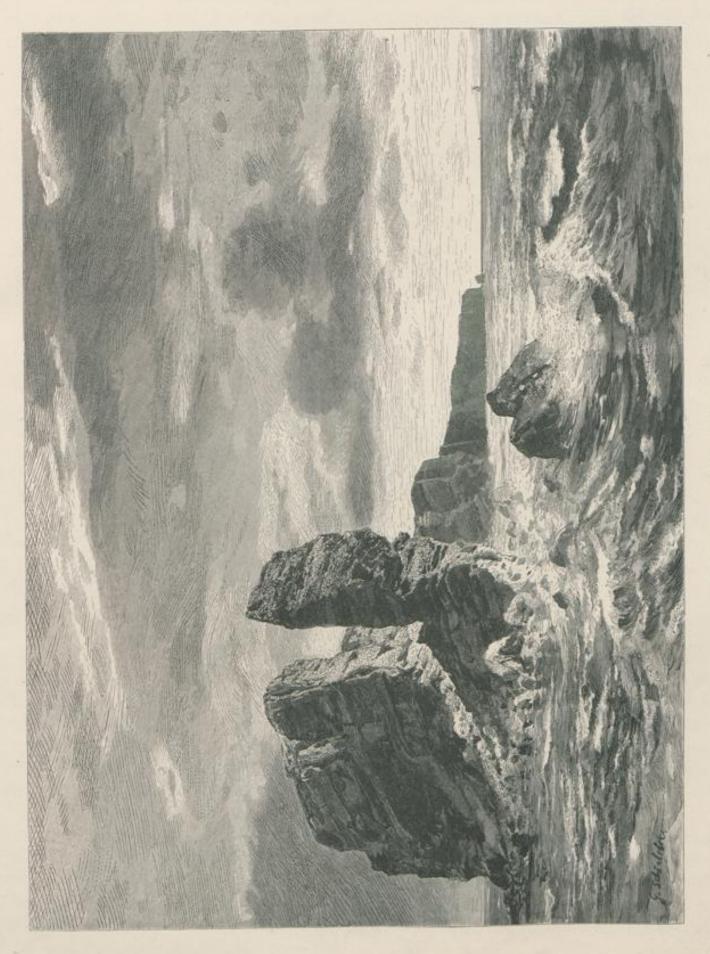
holen: alles in allem ein Wechsel von Farben, wie man ihn kaum irgendwo sonst so scharf, so vriginell, so überraschend und so hart an einander in der Natur wieder finden dürfte.

ARELE THE REAL PROPERTY.

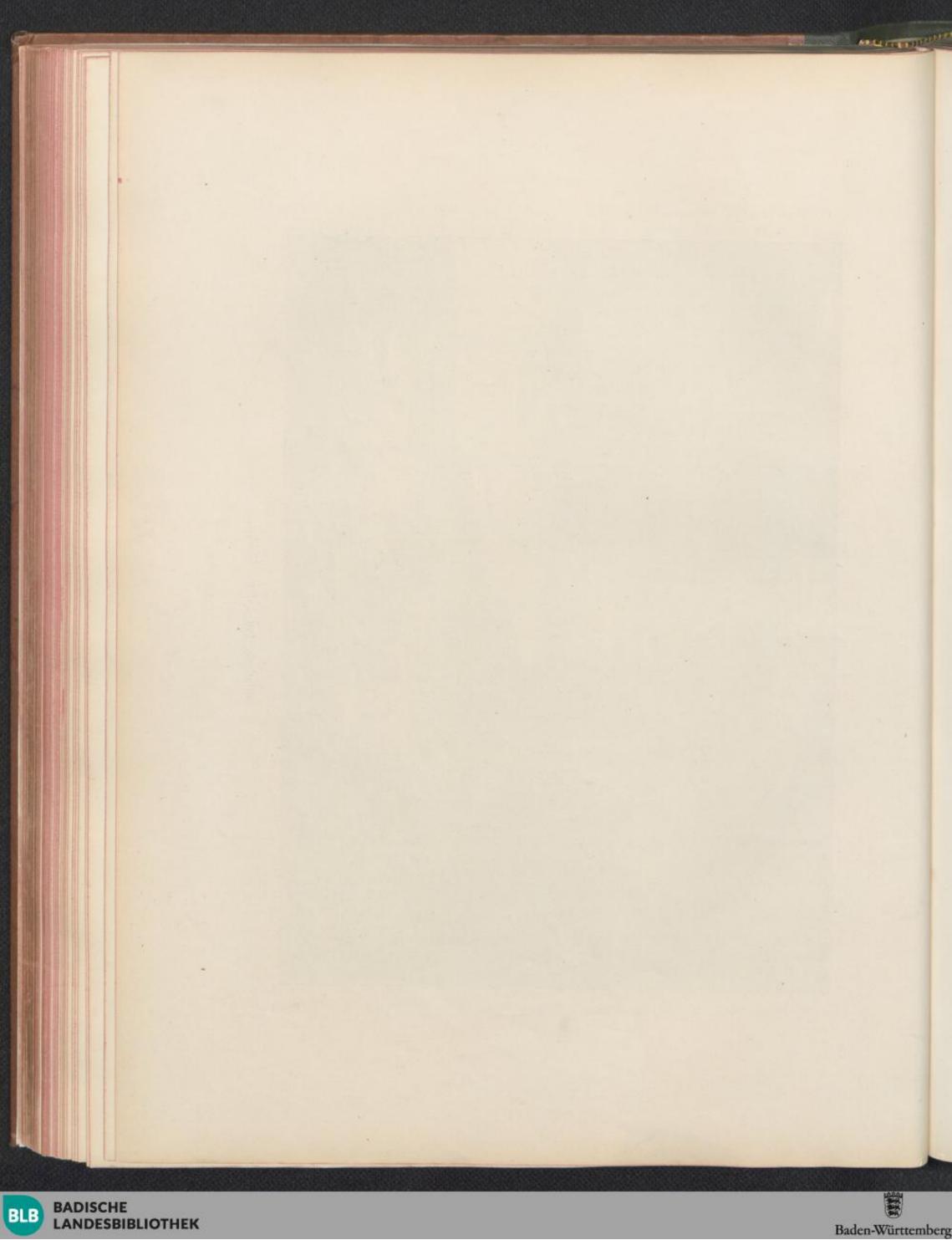
Bom Schiff befordern euch die Bote ans Land und alsbald betretet ihr die betannte "Lästerallee" und zieht zwischen den ausgespannten Striden hübich langfam und "anichaulich" unter den neugierigen Bliden und guten oder schlechten Wigen der werthen Badegejellichaft dahin - eine "Unsitte", wie ihr heut erklärt, die euch halb findisch, halb unleidlich und ganz und gar ungezogen erscheint, und in die ihr ein paar Tage später selber mit allem Bergnügen hineinfallt. Denn was wollt ihr am Ende? lleberflug an Unterhaltung und Berftreuung gibt es bier ebenso wenig wie auf anderen ähnlichen Pläten, und es läßt sich auch gar nicht leugnen, daß fo eine neu eintreffende, während der

lleberfahrt möglicherweise ganz hübsch durchgeschüttelte, aus anspruchsvollen Beltleuten zu sehr demüthigen Menschentindern umgewandelte Fremdenschaar, in Gestalt und Haltung, in Miene und Ausdruck Gelegenheit zu interessanten Studien und höchst instruktiven oder originellen Beobachtungen bietet.

Heut aber danket ihr also noch eurem Gott, wenn ihr diese Revue, ohne gar zu hart mitgenommen zu werden, endlich überstanden habt und nun ein Unterkommen suchen dürft in einem Gasthose, einem Logir- oder Privathause, womöglich, trop der für manchen höchst beschwerlichen Treppe, schon der besseren Luft und der weiteren Aussicht wegen,



Belgoland. Don Gustav Schönleber.



droben im "Oberland" und, wenn ihr Glüd habt, am "Falm", der Straße, welche sich an der Südostkante hinzieht. So gut wird es, ohne Borausbestellung, freilich nur selten jemand, und überhaupt hat es, während der Höhe der Saison, mit dem Untertommen zuweilen seine Schwierigkeiten. Denn wie zahlreich auch die Wohnungen auf dem, im Umfange sehr beschränkten kleinen Gilande sind, so gibt es hin und wider doch schier noch mehr Gäste, und seder von ihnen verlangt nach einem heim, wo er, sei es auch nur ein Stüd von der See und einen Blid in die Weite auch im Ruhen frei vor sich hat.

Was die Kraft des Seebades betrifft, zu dem man, wenn es das Wetter nicht einmal unmöglich macht, zur "Düne" hinüberfährt, so wird neuerdings Borkum von vielen Helgoland mindestens gleich, wo nicht über dasselbe gestellt. Dafür behält das Lettere freilich stets den unendlichen Borzug seiner Lage weit hinaus in die See, der Großartigkeit seiner Felsenstruktur und des grandiosen Ausblicks auf die ungemessene Weite.



In der Badediine.

Diese Lage Helgolands ist in der That eine ganz einzige. Es ist ein fast unangreifbarer Wachtposten vor der Ems, der Jade, der Weser, der Elbe und selbst der Eider, und wo es zum Angriff eines Feindes oder zu seiner Abwehr auf Deutschlands Seeseite kommt, wird die Insel für die eine oder andere Partei, oder für beide stets die schwerste Bedeutung haben. Bordem war das Eiland im Besitz der Herzoge von Holstein-Gottorp. Zu Ansang des vorigen Jahrhunderts besetzten es die Tänen und 1808 eroberten es die Engländer und ließen es sich im Kieler Frieden und auf dem Wiener Congreß endgültig abtreten. Seitdem hat England sich um die Insel anscheinend nur so weit bekümmert, wie es dringend nöthig wurde, und die Einwohner und die inneren Angelegenheiten des Ländchens sich stets so ziemlich selbst überlassen.

Das Eiland, das eigentlich nur aus dem Felsenkern besteht, da das sogenannte "Unterland" unbedeutend ist und die "Düne" weder bedaut, noch bewohnt wird, hat etwas über 2000 Schritte lang und 600 breit. Dem Boden ist seine besondere Fruchtbarkeit nachzurühmen, das Hauptprodukt sind Kartosseln, deren Ergiebigkeit überdies durch die Krankheit nicht selten schwer beeinträchtigt wird. Aber das Areal ist überhaupt viel zu klein, als daß selbst der günstigste Ertrag nur dem eigenen Bedürsniß der 2000—2300 Einwohner zu genügen im Stande wäre, geschweige denn etwas wie eine Aussuhr ermöglichen könnte.

Der Erwerb der Männer — wie auch anderwärts unter ähnlichen Berhältnissen, liegt die Besorgung der häuslichen und ländlichen Geschäfte sast oder ganz und gar den Frauen ob, — zeigt sich kaum weniger unzulänglich. Die Schissfahrt hat, auch um der Berschlechterung des Hasens willen, schon seit längerer Zeit vollständig aufgehört. Der früher höchst ansehnliche Lootsenverdienst ist in bedenklicher Abnahme begrissen, seit die Schissfahrtskunde eine bessere geworden ist und das Lootsenwesen an den deutschen Flusmündungen und Küsten einen so außerordenklichen Ausschichen genommen hat. Auch mit der Fischerei endlich steht es wenig erfreulich. Ginen ausreichenden und ausgleichenden Ersas kann sie, wie wir auch auf anderen, ähnlichen Plägen sehen, trop aller Betriebsamkeit überhaupt kaum gewähren und überdies gereicht gerade hier der Insel ihre Lage nicht zum Bortheil, da die Entsernung es den Helgoländern Fischern kaum möglich macht, in den Häsen und an den Küsten des Festlandes mit den thätigen und unternehmungslustigen Einheimischen zu konkurriren.

So bleibt denn nur die Badeanstalt mit ihren zahlreichen Gästen übrig, welche dem Ländchen allerdings nicht geringe Summen zuführen. Aber dieser Reichthum kommt in Birklichkeit nur einem sehr geringen Bruchtheil der Bevölkerung zu gute und fließt meistens in die Hände der bereits Bohlhabenden, der Unternehmungsfähigen und Spekulanten. Die Mehrzahl der Bewohner stedt tief in der bittersten Armuth und zwar um so tiefer, als der für einen so beschränkten Raum oft enorme Fremdenbesuch nicht nur eine steigende Bertheuerung des ganzen Lebens hervorruft, sondern auch auf die Lebensweise, den Charakter und die Sitten der Einheimischen saft nothwendig vom nachtheiligken Einfluß sein muß. Dier könnte nach menschlicher Boraussicht nur eine umfangreiche Auswanderung wirkliche Hüsse bringen. Aber freilich ist an die Freiwilligkeit einer solchen gerade auch bei diesen Menschen wieder ebenso wenig zu denten, wie zum Beispiel auf dem unglücklichen Bangervoge, an dem wir früher vorübersuhren.

Wenn der Helgoländer nicht im Lootsendienst, oder bei der Fischerei und auch sonst nicht in seinem eigentlichen Gewerbe, etwa für die Badegäste, beschäftigt ist, sieht man ihn wohl von morgens früh dis abends spät, voll Gleichgültigkeit gegen die Witterung und seine, auch die menschliche Umgebung, droben auf dem Falm am Geländer lehnen, das den schrossen Absturz des Fessens einsät, und seinen "Ausgud" auf die See halten. Berdenken kann man's ihm nicht. Für ihn ist hier auf dem Lande nichts zu sehen, noch zu beachten, und was da zu thun ist, geht ihn nicht an. Sein Reich, oder sage man: sein Clement, ist da draußen, und was es für ihn überhaupt an Gutem, Theilnahms- und Begehrenswerthem gibt, sindet er dort, oder sieht es dort heran- und vorsüberziehen. Das Dauptinteresse hat ein solcher Ausgud freilich schon seit mancher Zeit verloren, d. h. die Ausspürung und Beobachtung eines unglücklichen Seglers, der durch die Ungunst der Witterung, oder durch seine Unstunde oder Fahrlässisseit der Insel und ihren Klippen zu nahe und in sein Berderben und als willsommene Beute den Herren Delgoländern in die Hände lausen möchte. An Schissbrüchen hat es hier nie gesehlt und sehlt es auch heute noch nicht, und die Helgoländer haben ihr "Strandrecht" so lange und so energisch, wie irgend möglich, versochten. Es ist noch gar nicht lange her, daß aus dem Kirchengebet die Bitte um den "Segen des Strandes" verschwunden ist.

Aber auch jest und immer gibt es von einem solchen Standpuntt und für solche Augen überstüssig genug zu sehen und zu beobachten, — die Stärfe und Richtung des Bindes, der Bolfenzug, die Beleuchtung der See und allerhand Borzeichen der kommenden Witterung, der Seegang, und alles, was die See mit sich führt, darunter natürlich hauptsächlich die Schisse, von denen fern oder nah hier immer ein paar oder auch viele zu erblicken sind. Und da öffnet sich denn wieder ein neues und umfangreiches Feld der Beobachtung. Denn was für ein Fahrzeug ist's und von welcher Nationalität? Woher kommt's und wohin sährt es, was für eine Fracht birgt es, und wie steht es an seinem Bord, mit Kapitän und Mannschaft? Die Landmenschen starren so einen alten Burschen, der das alles nicht etwa bloß ahnt, sondern mit annähernd vollständiger Sicherheit anzugeben vermag, wo ihre Augen das Etwas da draußen überhaupt erst nur als ein "Schiss" erkennen, wie einen Dexenmeister oder einen Phantasten an, obgleich

das alles nichts weniger als Phantafie oder Hegenwerf ist, sondern die gute, seit manchen Jahren und in guten und bosen Stunden gesammelte Erfahrung.

tangii mara

Aber es ift bes Schauens noch immer nicht genug. Wir "gebildeten" Menichen ichauen trop all' unferer eingebildeten humanität und unserem gepriefenen Berftandniß des "Bolts" in Birklichkeit auf diefes noch immer mit merfwürdiger Gelbstzufriedenheit, oder auch mit einem pharifaischen, bedauernden Achselzuden berab - lieber Gott, es ift einmal nicht anders: feinere Einbrude geben eben für das "Bolt" verloren und die höheren, geistigen Reize, die für "uns" angeblich gerade die bochften find, bleiben ihm unverständlich! - Das ift nichts als eine hohle Redensart und ein bojes Armuthszeugniß, das wir felber unferem Biffen ausstellen. Es gibt im "Bolt" bestimmt nicht mehr unjugängliche ober oberflächliche Röpfe und Augen, Bergen und Gemüther als unter uns "Gebildeten", sondern aller Bahricheinlichteit nach sehr viel weniger, und die Erhabenheit, die Eigenartigfeit, die Schönheit und Annuth der Natur und ihrer Ericheinungen geht für fie ebenfo wenig verloren, wie für die Empfänglicheren von uns, ob fie auch vielleicht anscheinend nur einen flüchtigen Blid dafür haben und nicht viel Worte darüber machen.

Ihr würdet euch gewaltig irren, wenn ihr wähntet, der alte Bursch dort, der so träumerisch oder, wie ihr es vielleicht heißen möchtet, so faul und gedankenlos hinausstarrt, habe keine Theilsnahme und kein Berständniß 3. B. für das hier gerade zuweilen ganz besonders prachtvolle Meerleuchten, oder das so-



Belgoland: Brandung an der Selfenwand.

genannte "Seeblinken". Wist ihr, was das ift? Run, ihr habt ja auch wohl sonst schon einmal auf dem Lande

132 Belgoland.

beobachtet, wie plöglich, obgleich vor euren Augen der ganze Himmel voll grauer Wolken hängt und die ganze Erde drunten in einem Schatten liegt, bald näher, bald ferner ein Streifen Landes, eine Berglehne, eine Felswand hell aufleuchtet im Glanz der euch unsichtbaren Sonne. So ist es auch ungefähr auf der See: droben und drunten alles grau und schattig. Aber mit einemmale "blinkt" es dort in den Wellen auf und spiegelt sich eine Strecke weit der heitere Himmel in ihnen, oder glitzert und funkelt es gar von Sonnengold, — vielleicht, um schon im nächsten Augenblick wieder zu verschwinden, oder auf einer anderen Stelle wieder zu erscheinen. Eine überraschende und zuweilen überaus reizende Erscheinung, und obendarein eine glückverheißende. Denn wo sie sich zeigt, pflegt der Himmel sich allmählich aufzuheitern.

Die Sagen über die frühere große Ausdehnung des alten "Foseteslandes", das sogar in der Urzeit mit dem nordstriessichen Festlande zusammengehangen und seine äußerste Spiße gebildet haben sollte, über seine zahlreichen Bewohner, seine Fruchtbarkeit, seine Ortschaften, Kirchen und Klöster, hat die neuere Forschung so ziemlich als Fabeln sessenkert. Doch war Gelgoland einer der Hauptpläße des hier vom heiligen Willibrod im 8. Jahrhundert ausgerotteten Heidenthums und manche wollen in ihm jene Insel der Nerthus (Hertha) erfennen, von der Tacitus berichtet, und die man lange und hartnädig genug in Rügen wieder zu finden meinte. Aber wie dem allem auch sei, und ob der Umfang des Gilandes im Laufe der Jahrhunderte vielleicht auch keine große Einbuße erlitten haben mag — daß es an einer solchen niemals sehlte und sehlt, zeigt jeder Blid auf die gewaltigen, von der Brandung umtobten, dis zu 200 Fuß hohen, zerrissenen, zerklüsteten, durchhöhlten, überhängenden und zerbröckelnden Wände, und die vor ihnen, aus der See aufragenden mächtigen Trümmer, die besonders zwischen dem Nords und Südhorn uns auf das großartigste entgegentreten. Die Fluten, welche Oelgoland umstürmen, siehen an Kraft und Furchtbarkeit denen nicht nach, welche Ofts und Nordfriesland und ihre Inseln erschüttern.

Ein Gang um den Fuß des Felseneilands, der sich zur Ebbezeit ausführen läßt, unter den schrossen oder hängenden Wänden hin, über das Getrümmer und an demselben vorbei, ist ein nicht uninteressanter, wenn er auch stellenweise seine Schwierigkeiten hat und unter Umständen, wo man z. B. der rückehrenden Flut vergaß, ein äußerst gefährlicher werden kann. Einen viel höheren, ja ganz einzigen Genuß und den allein richtigen, großartigen Eindruck, kann nur eine Rundsahrt zu Boot gewähren. Erst dann lernt man Helgoland in seiner ganzen Eigenartigkeit kennen, und nimmt sein Bild auch wirklich mit sich fort in alle Ferne und für alle Zeit — ein einziges und ein unvergeßliches Bild.

